



COMBI19N - CAGOULE19A - CAGOULE19N - GUETRE19A - GUETRE19N - MANTEAU19A - MANTEAU19N - PANTA19N - PANTA19A - VESTE19A - COMBI19A

ALUMINISED19A- ALUMINISED19N

FR VÊTEMENTS ALUMINISÉS de protection COMBI19N: COMBINAISON VISCOSE ALUMINISÉE **CAGOULE19A:** CAGOULE PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **CAGOULE19N:** CAGOULE VISCOSE ALUMINISÉE **GUETRE19A:** GUETRES PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **GUETRE19N:** GUETRES VISCOSE ALUMINISÉE **MANTEAU19A:** MANTEAU PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **MANTEAU19N:** MANTEAU VISCOSE ALUMINISÉE **PANTA19N:** PANTALON VISCOSE ALUMINISÉE **PANTA19A:** PANTALON PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **VESTE19N:** VESTE VISCOSE ALUMINISÉE **VESTE19A:** VESTE PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **COMBI19A:** COMBINAISON PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISÉE **Instructions d'emploi:** Vêtements de protection contre la chaleur et la flamme. Protège contre les brefs contacts avec une flamme et contre la chaleur convective, chaleur radiante et de contact, et des projections de fonte et d'aluminium en fusion. Les vêtements sont à utiliser avec des sous-vêtements appropriés. Afin de garantir une protection complète contre l'exposition à la chaleur et/ou aux flammes, il est probable qu'il soit nécessaire de protéger la tête, le visage, les mains et/ou les pieds à l'aide d'EPI appropriés (gants, chaussures), et dans certains cas, une protection respiratoire peut être considérée comme nécessaire. **Limites d'utilisation:** Il est déconseillé d'utiliser ce vêtement au-delà de ses niveaux de performances et pour des protections qui ne sont pas définies dans les instructions d'emploi. L'efficacité du vêtement est liée au bon état général de celui-ci après utilisation. L'usure de la face aluminisée, la présence de craquelures ou de déchirures indiquent la nécessité de remplacer le vêtement. Ne pas l'utiliser si vous constatez un défaut. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). En cas de projection de fonte ou d'aluminium en fusion sur le vêtement, l'utilisateur doit quitter immédiatement le lieu de travail et ôter le vêtement. Le vêtement doit ensuite être nettoyé ou mis hors service. En cas de projection accidentelle de liquides chimiques ou inflammables sur les vêtements relevant de la présente norme internationale, il convient que le porteur ôte immédiatement les vêtements et s'assure que les liquides chimiques ou inflammables ne sont pas rentrés en contact avec la peau. Le vêtement doit ensuite être nettoyé ou mis hors service. Il faut noter que les essais effectués sur ce produit ont été réalisés dans un environnement de laboratoire et ne reflètent pas forcément la réalité. Des facteurs pourraient influencer ces résultats, tels l'utilisation en conditions de chaleur excessives ou en environnements mécaniques agressifs (abrasion, coupure, déchirure). Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Un vêtement sale peut entraîner une protection réduite. Mettre cet article au rebus en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. • Nettoyage : Nettoyage uniquement à l'eau et au savon avec une brosse ou une éponge. Lavage avec une éponge humide. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebus et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE : La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN ALUMINISED PROTECTIVE CLOTHING COMBI19N:** OVERALL IN ALUMINISED VISCOSE **CAGOULE19A:** ALUMINISED PREOX PARA-ARAMID HOOD **CAGOULE19N:** ALUMINISED VISCOSE HOOD **GUETRE19A:** GAITERS IN PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISED **GUETRE19N:** GAITERS IN ALUMINISED VISCOSE **MANTEAU19A:** ALUMINISED PARA-ARAMID COAT **MANTEAU19N:** ALUMINISED VISCOSE COAT **PANTA19N:** TROUSERS IN ALUMINISED VISCOSE **PANTA19A:** ALUMINISED PREOX PARA-ARAMID TROUSERS **VESTE19N:** JACKET IN ALUMINISED VISCOSE **VESTE19A:** ALUMINISED PARA-ARAMID JACKET **COMBI19A:** OVERALL IN PARA-ARAMIDE PREOX ALUMINISED **Use instructions:** Aluminised protective clothing against heat and flame. Protects against brief contact with a flame and against convective heat, radiant heat and contact heat, and the projection of molten iron and aluminium. The clothing is used with appropriate under garments. In order to ensure full protection against exposure to heat/ or flame, it is likely to be necessary to protect the head, face, hands and/ or feet with appropriate PPE (gloves, shoes), and in some cases, respiratory protection may be considered necessary. **Usage limits:** It is not recommended to use this product beyond its level of performance and for protection that is not defined in the instructions for use. The efficacy of the garment is linked to its good condition after use. The wear of the aluminised surface, or the presence of cracks or tears indicate the need to replace the garment. Do not use in the event of a defect. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). In the case of projected molten iron or aluminium on the garment, the user must immediately leave the workplace and remove the garment. The clothing should then be cleaned or decommissioned. In the case of accidental projection of chemical or flammable liquids on the clothing under this current international standard, the wearer should immediately remove the clothing and ensure that the chemical or flammable liquids have not come into contact with the skin. The clothing should then be cleaned or decommissioned. It should be noted that the tests on this product were conducted in a laboratory environment and do not necessarily reflect reality. Other factors may affect these results, such as use in excessive heat or in harsh mechanical environments (abrasion, cutting, tearing). This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Dirty clothing may result in reduced protection. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • Cleaning : Clean only with soap and water with a brush or sponge. Wash with a humid sponge. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkaline stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA ALUMINIZADA de protección COMBI19N:** BUZO DE VISCOSA ALUMINIZADO **CAGOULE19A:** CAPUCHA DE PARA-ARAMIDA Y PREOX ALUMINIZADO **CAGOULE19N:** CAPUCHA DE VISCOSA ALUMINIZADA **GUETRE19A:** POLAINAS DE PARA-ARAMIDA PREOX ALUMINIZADO **GUETRE19N:** POLAINAS DE VISCOSA ALUMINIZADO **MANTEAU19A:** ABRIGO DE PARA-ARAMIDA Y PREOX ALUMINIZADO **MANTEAU19N:** ABRIGO DE VISCOSA ALUMINIZADO **PANTA19N:** PANTALÓN DE VISCOSA ALUMINIZADO **PANTA19A:** PANTALÓN DE PARA-ARAMIDA Y PREOX ALUMINIZADO **VESTE19N:** CHAQUETA DE VISCOSA ALUMINIZADO **VESTE19A:** CHAQUETA DE PARA-ARAMIDA Y PREOX ALUMINIZADO **COMBI19A:** BUZO DE PARA-ARAMIDA PREOX ALUMINIZADO **Instructions de uso:** Ropa de protección contra el calor y las llamas. Protege contra el contacto breve con las llamas y con el calor de convección, el calor radiante y de contacto y las salpicaduras de fundición y de aluminio en fusión. Esta indumentaria debe utilizarse con la ropa interior adecuada. A fin de garantizar una protección completa contra la exposición al calor y/o las llamas, es probable que sea necesario proteger la cabeza, el rostro, las manos y/o los pies con la ayuda de los EPI apropiados (guantes, zapatos), y en algunos casos, también puede ser necesario tener protección respiratoria. **Limites de aplicación:** Se desaconseja utilizar esta indumentaria más allá de su nivel de rendimiento y para las protecciones que no se definen en las instrucciones de empleo. La eficacia de esta indumentaria está relacionada con su buen estado general después del uso. El desgaste de la superficie aluminizada, la presencia de grietas o desgarros indican que es necesario reemplazar la indumentaria. No usar si detecta una falla. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). En caso de una salpicadura de fundición o de aluminio en fusión sobre la ropa, el usuario debe abandonar de inmediato el lugar de trabajo y sacarse la ropa. Luego la ropa debe limpiarse o sacarse de servicio. En el caso de salpicadura accidental de líquidos químicos o inflamables sobre la ropa relacionados con esta norma internacional, es conveniente retirar de inmediato la ropa y asegurarse que los líquidos químicos o inflamables no entren en contacto con la piel. Luego la ropa debe limpiarse o sacarse de servicio. Cabe señalar que las pruebas realizadas sobre este producto se ejecutaron en un ambiente de laboratorio y no reflejan necesariamente la realidad. Hay factores que podrían influir en estos resultados, tales como el uso en condiciones de calor excesivo o de ambientes mecánicos agresivos (abrasión, corte, desgarrado). Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Si la ropa está sucia, la protección puede reducirse. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. • Limpieza : Limpiar solo con agua y jabón con un cepillo o una esponja. Lavar con una esponja húmeda. No clorar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desear este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT CAPI ALLUNIZATI di protezione COMBI19N:** TUTTA VISCOSA ALLUMINIZZATA **CAGOULE19A:** PASSAMONTAGNA PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATO **CAGOULE19N:** PASSAMONTAGNA VISCOSA ALLUMINIZZATO **GUETRE19A:** GHETTE PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATE **GUETRE19N:** GHETTE VISCOSA ALLUMINIZZATE **MANTEAU19A:** CAPOSPALLA PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATO **MANTEAU19N:** CAPOSPALLA VISCOSA ALLUMINIZZATO **PANTA19N:** PANTALONE VISCOSA ALLUMINIZZATO **PANTA19A:** PANTALONE PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATO **VESTE19N:** GIACCA VISCOSA ALLUMINIZZATA **VESTE19A:** GIACCA PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATA **COMBI19A:** TUTTA PARA-ARAMIDE PREOX ALLUMINIZZATO **Istruzioni d'uso:** Capi di protezione contro calore e fiamma. Proteggono da brevi contatti con fiamma e calore convettivo, calore radiante e da contatto, e da proiezioni di ghisa ed alluminio in fusione. I capi sono utilizzati sopra altri capi di abbigliamento adeguati. Per garantire una protezione completa contro l'esposizione a calore e/o alle fiamme, è probabile che sia necessario proteggere testa, volto, mani e/o piedi con un EPI adeguato (guanti, scarpe) ed in alcuni casi potrebbe essere necessaria anche una protezione per la respirazione. **Restrizioni d'uso:** Si consiglia di utilizzare questi capi per livelli di prestazioni superiori e per protezioni che sono precisate nelle istruzioni d'uso. L'efficacia del capo è legata alle buone condizioni generali di quest'ultimo dopo utilizzo. L'usura del lato aluminizzato, la presenza di crepe o di strappi indicano la necessità di sostituzione. Non utilizzare in presenza di un'anomalia. O tempo di vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Nel caso di proiezione di ghisa o di alluminio in fusione sul capo, l'utilizzatore deve subito lasciare la postazione di lavoro e rimuovere il capo. Il capo deve poi essere pulito o messo fuori servizio. Nel caso di proiezione accidentale di liquidi chimici o infiammabili sui capi conformemente alla presente norma internazionale, è necessario rimuovere il capo immediatamente ed assicurarsi che i liquidi chimici o infiammabili non siano entrati in contatto con la pelle. Il capo deve poi essere pulito o messo fuori servizio. Va notato che le prove realizzate su questo prodotto sono state realizzate in ambiente di laboratorio e non corrispondono necessariamente alla realtà. Alcuni fattori potrebbero influenzare i risultati, come un utilizzo in condizioni di calore eccessivo o in ambienti meccanici aggressivi (abrasione, taglio, lacerazione). Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Un capo sporco potrebbe ridurre il livello di protezione. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • Pulizia : Pulire solo con acqua e sapone ed una spazzola o una spugna. Pulire con una spugna umida. Cloro escluso. Non tirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. • RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO ALUMINIZADO de protecção COMBI19N:** COMBINAÇÃO DE VISCOSA ALUMINIZADA **CAGOULE19A:** CAPUZ EM PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **CAGOULE19N:** CAPUZ DE VISCOSA ALUMINIZADA **GUETRE19A:** POLAINITOS DE PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **GUETRE19N:** POLAINITOS DE VISCOSA ALUMINIZADA **MANTEAU19A:** CASACO DE PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **MANTEAU19N:** CASACO DE VISCOSA ALUMINIZADA **PANTA19N:** CALÇAS DE VISCOSA ALUMINIZADA **PANTA19A:** CALÇAS DE PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **VESTE19N:** FATO DE VISCOSA ALUMINIZADA **VESTE19A:** FATO DE PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **COMBI19A:** COMBINAÇÃO DE PARA-ARAMIDA PREOX. ALUMINIZADA **Instruções de uso:** Vestuário de proteção contra o calor e chamas. Protege contra os breves contactos com uma chama e contra o calor convectivo, calor por radiação e de contacto, e projecções de fundição e alumínio em fusão. O vestuário deverá ser usado com roupa interior adequada. Com vista a garantir uma protecção completa contra a exposição ao calor e/ou às chamas, é provável que seja necessário proteger a cabeça, rosto, mãos e/ou pés com EPI adequados (luvas, calçado) e, em certos casos, uma protecção respiratória poderá ser considerada necessária. **Limitação de uso:** O uso deste vestuário para além dos seus níveis de desempenho é desaconselhado e para protecções não definidas nas instruções de utilização. A eficácia do vestuário está relacionada com o seu bom estado geral após utilização. O desgaste da face aluminizada, a presença de fendas ou rasgos indicam que é necessário substituir o vestuário. Não utilizar no caso de ser detectado um defeito. O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Em caso de projecção de fusão ou alumínio em fusão sobre o vestuário, o utilizador deverá abandonar imediatamente o seu local de trabalho e retirar a peça de vestuário. De seguida, o vestuário deverá ser limpo ou descartado. Em caso de projecção accidental de líquidos químicos ou inflamáveis sobre o vestuário decorrendo da presente norma internacional, convém que o utilizador retire imediatamente os vestuários e se certifique de que os líquidos químicos ou inflamáveis não entraram em contacto com a pele. De seguida, o vestuário deverá ser limpo ou descartado. É preciso não esquecer que os ensaios efectuados neste produto foram realizados num ambiente de laboratório e não reflectem necessariamente a realidade. Existem factores que podem influenciar os seus resultados, como a utilização em condição de calor excessivo ou em ambientes mecânicos agressivos (abrasão, corte, perfuração). Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em seus embalagens de origem. Um vestuário sujo pode levar a uma protecção reduzida. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • Limpeza : Limpar apenas com água e sabão com uma escova ou esponja. Lavar com uma esponja húmida. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro. Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilize este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL KLEDING MET ALUMINIUM COATING voor bescherming COMBI19N:** VISCOSÉ OVERALL MET FOLIE **CAGOULE19A:** PARA-ARAMIDE PREOX BESCHERMKAP MET FOLIE **CAGOULE19N:** VISCOSÉ BESCHERMKAP MET FOLIE **GUETRE19A:** PARA-ARAMIDE PREOX BEENKAPPEN MET FOLIE **GUETRE19N:** VISCOSÉ BEENKAPPEN MET FOLIE **MANTEAU19A:** PARA-ARAMIDE PREOX JAS MET FOLIE **MANTEAU19N:** VISCOSÉ JAS MET FOLIE **PANTA19N:** VISCOSÉ BROEK MET FOLIE **PANTA19A:** PARA-ARAMIDE PREOX BROEK MET FOLIE **VESTE19N:** VISCOSÉ VEST MET FOLIE **VESTE19A:** PARA-ARAMIDE PREOX VEST MET FOLIE **COMBI19A:** PARA-ARAMIDE PREOX OVERALL MET FOLIE **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding tegen hitte en vuur. Beschermt tegen kort contact met vuur, tegen convectiewarmte, stralingswarmte en contactwarmte en tegen het opspatten van gesmolten smeedijzer en aluminium. De kledingstukken moeten met geschikte onderkleding worden gebruikt. Om een complete bescherming tegen explosies en hitte en/of vuur te garanderen, is het waarschijnlijk nodig om het hoofd, het gezicht, de handen en/of de voeten te beschermen met geschikte PBM (handschoenen, schoenen) en in bepaalde gevallen kunnen ademhalingsmaskers noodzakelijk worden geacht. **Gebruiksbeperkingen:** Het is niet aan te raden om dit kledingstuk te gebruiken op een manier die de prestatie-niveaus te boven gaat en voor beschermingen die niet in de gebruiksaanwijzing staan vermeld. De efficiëntie van het kledingstuk hangt af van de goede algemene staat ervan na gebruik. De slijtage van de aluminium zijde of de aanwezigheid van barsten of scheuren geven aan dat het kledingstuk moet worden vervangen. De kleding niet gebruiken als u een defect hebt ontdekt. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Indien er gesmolten aluminium of smeedijzer op het kledingstuk terechtkomt, dient de gebruiker onmiddellijk de werkplek te verlaten en het kledingstuk uit te trekken. De kleding dient vervolgens te worden gereinigd of niet meer te worden gebruikt. NB: testen op dit product zijn uitgevoerd in een laboratorium en geven niet noodzakelijk indicaties over het werkelijke gebruik. Bepaalde factoren, zoals het gebruik in uiterst warme omgevingen of agressief mechanische omgevingen (gevaar van afschuren, snijden, scheuren), kunnen deze resultaten beïnvloeden. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerwerkkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Als een kledingstuk vies is, kan hierdoor de bescherming verminderen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. • Reinigen : Uitsluitend met water en zeep wassen met een borstel of een spons. Afnemen met een vochtige spons. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inwelen. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggegoien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/-Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE ALUMINIÈRE KLEDING COMBI19N:** SCHUTZANZUG AUS ALUMINISIERTER VISKOSÉ **CAGOULE19A:** SCHUTZHAUBE AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **CAGOULE19N:** SCHUTZHAUBE AUS ALUMINISIERTER VISKOSÉ **GUETRE19A:** GAMASCHEN AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **GUETRE19N:** GAMASCHEN AUS ALUMINISIERTER VISKOSÉ **MANTEAU19A:** MANTEL AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **MANTEAU19N:** MANTEL AUS ALUMINISIERTER VISKOSÉ **PANTA19A:** HOSE AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **VESTE19N:** JACKE AUS ALUMINISIERTER VISKOSÉ **VESTE19A:** JACKE AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **COMBI19A:** SCHUTZANZUG AUS ALUMINISIERTEM PARA-ARMAMID/PREOX **Einsatzbereich:** Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen. Bietet Schutz gegen kurzen Flammkontakt, gegen konvektive Hitze, Strahlungshitze sowie Kontaktwärme und gegen flüssige Gusseisenpritzter. Die Kleidung ist mit entsprechender Unterbekleidung zu tragen. Um einen Komplettschutz gegen Hitze- bzw. Flammeneinwirkung zu gewährleisten, ist eventuell ein zusätzlicher Schutz des Kopfes, des Gesichts, der Hände bzw. der Füße mit einer passenden PSA (Handschuhe, Schuhe) erforderlich und in einigen Fällen kann auch ein Atemschutz als notwendig erachtet werden. **Gebrauchseinschränkungen:** Es wird davon abgeraten, diese Kleidung über ihre Leistungsstufen hinaus und für einen Schutz außerhalb des in der aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs zu verwenden. Die Wirksamkeit der Kleidung ist abhängig von seinem guten Allgemeinzustand nach der Verwendung. Ein Verschleiß der aluminisierten Seite sowie Haarrisse- bzw. Rissbildung weisen auf einen erforderlichen Austausch des Kleidungsstücks hin. Verwenden Sie die Schutzkleidung nicht, wenn sie einen Defekt bemerken Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (als von Verschleiß, etc.). Bei Spritzern flüssigen Gusseisens oder Aluminiums auf die Kleidung muss der Verwender sofort seinen Arbeitsplatz verlassen und die Kleidung ablegen. Die Kleidung muss im Anschluss gereinigt oder entsorgt werden. Bei unvorhersehbaren Spritzern flüssiger Chemikalien oder entzündbarer Flüssigkeiten auf die der vorliegenden internationalen Norm entsprechenden Kleidung muss der Träger sofort das Kleidungsstück ablegen und sich versichern, dass die flüssigen Chemikalien oder entzündbaren Flüssigkeiten nicht mit der Haut in Kontakt gekommen sind. Die Kleidung muss im Anschluss gereinigt oder entsorgt werden. Es ist zu beachten, dass die an diesem Produkt durchgeführten Tests in einer Laborumgebung stattfanden und nicht zwingend die Wirklichkeit widerspiegeln. So kann das Ergebnis durch weitere Faktoren wie Verwendung bei großer Hitze oder aggressive mechanische Einwirkungen (Reibung, Schnitte, Risse) beeinflusst werden. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebserzeugende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Ein verunreinigtes Kleidungsstück kann zu einem geminderten Schutz führen. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • Reinigung : Reinigung nur mit Wasser und Seife sowie einer Bürste bzw. einem Schwamm. Aschen mit einem feuchten Schwamm. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweihen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (als von Verschleiß, etc.). Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-"Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ ALUMINIZOWANA ochronna COMBI19N:** KOMBINEZON WISKOZA ALUMINIOWANA **CAGOULE19A:** KOMINIARKA PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **CAGOULE19N:** KOMINIARKA WISKOZA ALUMINIOWANA **GUETRE19A:** GETRY PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **GUETRE19N:** GETRY WISKOZA ALUMINIOWANA **MANTEAU19A:** PŁASZCZ PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **MANTEAU19N:** PŁASZCZ WISKOZA ALUMINIOWANA **PANTA19N:** SPODNIE WISKOZA ALUMINIOWANA **PANTA19A:** SPODNIE PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **VESTE19N:** KURTKA WISKOZA ALUMINIOWANA **VESTE19A:** KURTKA PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **COMBI19A:** KOMBINEZON PARA-ARAMID PREOX ALUMINIOWANY **Zastosowanie:** Odzież ochronna zabezpieczająca przed zarem i ogniem. Chroni przed krótkim kontaktem z ogniem oraz ciepłem konwekcyjnym, ciepłem promieniującym i kontaktowym, a także przed odpryskami surowki metalowej i płynnego aluminium. Odzież należy używać w połączeniu z odpowiednią bielizną. W celu zagwarantowania kompletnej ochrony przed narażeniem na działanie żaru oraz/ lub ognia, prawdopodobnie konieczne będzie zastosowanie ochrony głowy, twarzy, dłoni oraz/ lub stóp w postaci odpowiednich środków ochrony indywidualnej (rekawice, obuwie). W niektórych przypadkach, niezbędny może się okazać również środek ochrony dróg oddechowych. **Zakres stosowania:** Odradza się stosowanie tej odzieży poza jej poziomami ochrony oraz do zastosowań niewymienionych w instrukcji użytkowania. Skuteczność odzieży zależy od jej dobrego stanu ogólnego po użyciu. Zużycie strony aluminizowanej, obecność pęknięć lub rozdzarć wskazuje na konieczność wymiany odzieży. Jeżeli stwierdzono uszkodzenie, nie należy używać odzieży. Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). W przypadku odprysku surowki lub płynnego aluminium na odzież, użytkownik powinien natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć odzież. Ubranie powinno następnie zostać oczyszczone lub wyłączone z użytku. W razie przypadkowego odprysnięcia chemikaliów lub substancji łatwopalnych na odzież spełniająca wymogi odpowiedniej normy międzynarodowej, należy ją natychmiast zdjąć i upewnić się, że chemikalia lub substancje łatwopalne nie miały kontaktu ze skórą. Ubranie powinno następnie zostać oczyszczone lub wyłączone z użytku. Należy zauważyć, że badania tych produktów zostały wykonane w środowisku laboratoryjnym i nie koniecznie odzwierciedlają rzeczywisty stan rzeczy. Na wyniki tych badań mogły mieć wpływ czynniki takie jak stosowanie w warunkach nadmiernego ciepła lub w agresywnym środowisku mechanicznym (ścieranie, przecięcie, rozdarcie). Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Odzież zabrudzona może zapewniać niższy poziom ochrony. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. • Czyszczenie : Czyszczyć wyłącznie za pomocą wody z mydłem, używając szczotki lub gąbki. Czyszczyć za pomocą mokrej gąbki. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nową. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-"Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo agresywne użytkowanie. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ POHLINIKOVANÉ ODĚVY COMBI19N:** KOMBINEŽA: VÍSKOZA S ALUMINIZÁCI **CAGOULE19A:** KAPUCE: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **CAGOULE19N:** KAPUCE: VÍSKOZA S ALUMINIZÁCI **GUETRE19A:** KAMAŠE: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **GUETRE19N:** KAMAŠE: VÍSKOZA S ALUMINIZÁCI **MANTEAU19A:** PĽAŠŤ: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **MANTEAU19N:** PĽAŠŤ: VÍSKOZA S ALUMINIZÁCI **PANTA19N:** KALHOTY: VÍSKOŽA S ALUMINIZÁCI **PANTA19A:** KALHOTY: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **VESTE19N:** VESTA: VÍSKOZA S ALUMINIZÁCI **VESTE19A:** VESTA: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **COMBI19A:** KOMBINEŽA: PARAARAMID, PREOX, POKOVENÍ HLINÍKEM **Návod k použití:** Ochranné oděvy proti teplu a plameni. Poskytuje ochranu proti krátkým kontaktům s plamenem a proti konvektivnímu, radiacnímu a kontaktnímu teplu a proti pošikům roztavenou litinou či hliníkem.

تقريبى، ويتوقف العمر الفعلى على الاستخدام الجيد للمنتج. تم افتراض العمر كمؤشر، وقد يختلف إلى حد كبير بناءً على العوامل التالية -عدم إحترام تعليمات المُصنِّع فيما يخص النقل، والتخزين والإستخدام -/....بيئته العمل "القاسية": جو بحري، أو كيميائي، أو درجات حرارة قصوى، أو حواف حادة-إستخدام مكثف بشكل خاص. تحذير: بعض الظروف الشديدة قد تقلل بضعة أيام من العمر الافتراضي. ▪ في الحياة في وقت لاحق، يجب دائماً أن القضاء على هذه الملابس في فقا لما يلي: الإجراءات الداخلية للمنشأة والقانون والقيود التي تفرضها البيئة.

PART 2

(See more TABLES in PART2)

EN ISO 11612:2008 EN TESTS	Performances	Index:
ISO14025 method A - Limited spreading of flame (A)	Compliant	A1
ISO 9151 convective heat(B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 radiant heat(C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Projection of molten aluminium(D) (Similar performance to the aluminium bronze and melted minerals)	aluminium mass used for the test > 350 g	D3
ISO 9485 Projection of molten iron(E) (Similar performance to molten copper, phosphorous bronze and molten brass)	iron mass used for the test > 200 g	E3
ISO 12127 contact heat 250°C(F)	5 < time limit(s) < 10	F1

EN ISO 11612:2008 FR TESTS	Performances	Indice
ISO15025 methode A - propagation de flamme limitée(A)	Conforme	A1
ISO 9151 chaleur convective (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 chaleur radiante (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Projection d'aluminium en fusion (D) (Performance similaire pour du bronze d'aluminium et des minéraux fondus)	masse d'aluminium utilisés pour le test > 350 g	D3
ISO 9485 projection de fonte en fusion (E) (Performance similaire pour du cuivre fondu, du bronze phosphoreux et du laiton fondu)	masse de fonte utilisés pour le test > 200 g	E3
ISO 12127 chaleur de contact 250°C(F)	5< durée seuil (s)<10	F1

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES** Prestaciones : Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT** Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme allegate. - **PT** Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listada abaixo. - **NL** Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EEG und den folgenden Normen. - **PL** Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EEG oraz poniższych norm - **CS** Vlastnosti : Splňuje požadavky směrnice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norem. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených noriem. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapelvő követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale directivei 89/686/CEE și standardelor de mai jos. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και των κατωτέρω προτύπων. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenim normi. - **UK** Робочі характеристики : Відповідає вимогам директиви 89/686/EEC і наведеним нижче стандартам. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствует основным требованиям директивы 89/686/EEC и приводимым ниже стандартам. - **TR** Performans : 89/686/CEE yönergesinin ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karşilar : - **ZH** 性能 : 符合 89/686/EEC和以下指令的基本要求。 - **SL** Performansi : Ustrezaajo zahtevam Direktive 89/686/EEG splošnim zahtevam norme : - **ET** Omadused : Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele ja alljärgnevatele standarditele. - **LV** Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus. - **SV** Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI** Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset. -

AR الأداء : متطابق مع المتطلبات الأساسية للقرار التوجيهي رقم CEE/686/89 ومع المعايير المذكورة أدناه.

UPDATE 102/11/2017 TO 21/04/2019

FR Directive EPI 89/686/CEE - **EN** PPE Directive 89/686/EEC - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG - **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EEG - **PL** Dyrektywa S01 89/686/EEG - **CS** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **SK** Smernica o OOP 89/686/EHS - **HU** 89/686/EGK EVE irányelv - **RO** Directiva EIP 89/686/CEE - **EL** Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/ΕΟΚ - **HR** Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - **UK** Директива 89/686/ЄЄС щодо засобів індивідуального захисту - **RU** Директива № 89/686/ЄЄС о СИЗ - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ZH** 89/686/歐盟個人防護設備指令 - **PL** Dyrektywa OZO 89/686/EGS - **ET** Isikukaitsevahendite direktiiv 89/686/EMÜ - **LV** Direktīva IAL 89/686/EEK - **LT** AAP Direktyva 89/686/EEB - **SV** Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF - **FI** Henkilönsuojaindirektiivi 89/686/ETY -

AR القرار التوجيهي الخاص بمعدات الحماية الفردية ورقمه 89/686/سي إي إي

SPECIAL UPDATE : FROM 21/04/2018

2016/425 - REPI UE FR RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **J87 FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

(11A=C2 / 11B=D)

AR اللانحة J87 (EU) 2016/425 - يمكن العثور على إقرار المطابقة عبر موقع الويب www.deltaplus.eu فيما يتعلق ببيانات المنتج.

EN340:2003 FR Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Všeobecné požadavky pro oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcămintele de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõuded riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbim - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Individuel beskyttelsesbeklædning mod fald - Rednings-nedfiringsudstyr - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

AR المتطلبات العامة -



A47
A05
A45
A46
A03

EN ISO 11612:2008 FR Vêtements de protection - Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes - **EN** Protective clothing - clothing to protect against heat and flame. - **ES** Ropa de protección. Ropa de protección contra el calor y la llama - **IT** Indumenti di protezione — Indumenti di protezione contro il calore e la fiamma - **PT** Vestuário de protecção — Vestuário de protecção contra o calor e a chama - **NL** Beschermende kleding — Kleding voor bescherming tegen hitte en vlammen - **DE** Schutzkleidung — Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen - **PL** Odzież ochronna — Odzież do ochrony przed czynnikami gorącymi i płomieniem - **CS** Ochranné oděvy - Oděvy na ochranu proti teplotě a plameni - **SK** Ochranné oblečenie - ochrana proti ohňu a teplu - **HU** Védőruházat - Hő és láng elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcămintele de protecție. Îmbrăcămintele de protecție împotriva căldurii și a flăcărilor - **EL** Ενδύματα προστασίας - Ενδύματα προστασίας από τη θερμότητα και τις φλόγες - **HR** Odjeća za zaštitu - Odjeća za zaštitu od toplote i vatre - **UK** Захисний одяг - одяг для захисту від дії високих температур або полум'я - **RU** Защитная одежда - Одежда для защиты от жара и пламени - **TR** Koruyucu giysi - isi ve alevle karşı koruma sağlayan giysi - **ZH** 防护服 - 防热防火防护服 - **SL** Varovalna obleka — Obleka za zaščito pred toploto in plamenom - **ET** Kaitseriietus - Kuumuse ja leekide eest kaitsev kaitseriietus. - **LV** Aizsargapģērbis - Aizsargapģērbis pret karstumu un liesmām - **LT** Apsauginė apranga – drabužiai, skirti apsaugoti nuo karščio ir liepsnos. - **SV** Skyddskläder – Skydd mot hetta och flamma - **DA** Beskyttelsesbeklædning – Beskyttelsesbeklædning mod varme og ild - **FI** Suojavaatetus - Kuumuudelta ja tultaelta suojaavat vaatteet. - **A47 FR** Propagation de flamme limitée (de A1 ou A2, X= non testé) - **EN** Limited flame spread (from A1 to A2, X=not tested) - **ES** Propagación de la llama limitada (de A1 a A2, X=no probado) - **IT** Propagazione della fiamma limitata (da A1 a A2, X=non testato) - **PT** Propagação da chama limitada (de A1 a A2, X=não testado) - **NL** Beperkte vlamverspreiding (de A1 a A2, X=nao testado) - **DE** Begrenzte Flammenausbreitung (von A1 bis A2, X= nicht geprüft) - **PL** Trudnopalność (od A1 do A2, X=nie badano) - **CS** Omezené šíření plamene (značení A1 nebo A2, X= nezkoušeno) - **SK** Ohraničené šírenie plameňa (od A1 do A2, X=netestované) - **HU** Korlátozott lángterjedés (A1-től A2-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Propagarea limitată a flăcării (de la A1 la A2, X=netestată) - **EL** Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας (από Α1 έως Α2, Χ=χωρίς δοκιμή) - **HR** Širenje ograničenog plamena (od A1 do A2, X=nije testirano) - **UK** обмежене розповсюдження полум'я (від А1 до А2, Х = випробування не проводились) - **RU** Ограниченное распространение пламени (от А1 до А2, Х = испытание не проводилось) - **TR** Limitli ateş yayılması (A1 - A2, X=test edilmediği) - **ZH** 有限火焰的蔓延 (A1 至 A2, X=未测试) - **SL** Širjenje omejenega ognja (od A1 do A2, X=ni testirano) - **ET** Piiratud leegi levik (A1 kuni A2, X= pole katsetatud) - **LV** Ierobežota liesmas izplatība (A1 līdz A2, X=nav testēts) - **LT** Tam tikros liepsnos sklaidimas (nuo A1 iki A2, X=nepatikrinta) - **SV** Begränsad flammspridning (de A1 à A2, X=ej testad) - **DA** Spredning af begrænset flamme (fra A1 til A2, X= ikke afprøvet) - **FI** Rajoitettu liekki leväminen (A1 - A2, X=ei testattu) - **A02 FR** Chaleur convective (de B1 à B3, X= non testé) - **EN** Convective heat (from B1 to B3, X=not tested) - **ES** Calor convectivo (de B1 a B3, X=no probado) - **IT** Calore convettivo (da B1 a B3, X=non testato) - **PT** Calor convectivo (de B1 a B3, X=não testado) - **NL** Convectiewarmte (B1 tot B3, X=niet getest) - **DE** Konvektive Hitze (von B1 bis B3, X= nicht geprüft) - **PL** Ciepło konwekcyjne (od B1 do B3, X=nie badano) - **CS** Konvektivní teplo (B1 až B3, X= nezkoušeno) - **SK** Konvektivné teplo (od B1 do B3, X=netestované) - **HU** Konvektív hő (B1-től B3-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Căldură convectivă (de la B1 la B3, X=netestată) - **EL** Μεταφορέυμενη θερμότητα (από Β1 έως Β3, Χ=χωρίς δοκιμή) - **HR** Konvektivna toplina (od B1 do B3, X=nije testirano) - **UK** Конвективне тепло (від B1 до B3, X = випробування не проводились) - **RU** Конвективное тепло (от B1 до B3, X=испытания не проводились) - **TR** Konvektif ısı (B1'dan B3'e, X=test edilmediği) - **ZH** 对流热 (B1 至 B3, X=未测试) - **SL** Konvektivna vročina (od B1 do B3, X=ni testirano) - **ET** Konvektivsoojus (B1 kuni B3, X= pole katsetatud) - **LV** Konvektīvs karstums (B1 līdz B3, X=nav testēts) - **LT** Konvektivinė šiluma (nuo B1 iki B3, X=nepatikrinta) - **SV** Värmegenomgång (från B1 till B3, X=ej testad) - **DA** Konvektiv varme (fra B1 til B3, X= ikke afprøvet) - **FI** Konvektiivlämpö (B1 - B3, X=ei testattu) - **A05 FR** Chaleur Radiante (de C1 à C4, X= non testé) - **EN** Radiant heat (from C1 to C4, X=not tested) - **ES** Calor radiante (de C1 a C4, X=no probado) - **IT** Calore radiante (da C1 a C4, X=non testato) - **PT** Calor radiante (de C1 a C4, X=não testado) - **NL** Stralingswarmte (C1 tot C4, X=niet getest) - **DE** Strahlungshitze (von C1 bis C4, X= nicht geprüft) - **PL** Ciepło promieniujące (od C1 do C4, X=nie badano) - **CS** Radiační teplo (C1 až C4, X= nezkoušeno) - **SK** Radiačné teplo (od C1 do C4, X=netestované) - **HU** Sugárzó hő (C1-től C4-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Căldură radiantă (de la C1 la C4, X=netestată) - **EL** Θερμότητα ακτινοβολίας (από C1 έως C4, Χ=χωρίς δοκιμή) - **HR** Šireća vročina (od C1 do C4, X=nije testirano) - **UK** теплота випромінення (C1-C4, X = випробування не проводились) - **RU** Тепловое излучение (от C1 до C4, X=испытания не проводились) - **TR** Radyant ısı (C1-C4, X=test edilmediği) - **ZH** 辐射热 (C1 至 C4, X=未测试) - **SL** Radijativna vročina (od C1 do C4, X=ni testirano) - **ET** Kiirgav soojus (C1 kuni C4, X= pole katsetatud) - **LV** Strālevarmte (fra C1 til C4, X= ikke afprøvet) - **FI** Säteilylämpö (C1 - C4, X=ei testattu) - **A45 FR** Projections d'aluminium en fusion (marquage D1 à D3, X= non testé) - **EN** Projection of molten aluminium (marking D1 to D3, X= not tested) - **ES** Proyecciones de aluminio en fusión (marcado D1 a D3, X= no probado) - **IT** Proiezione di alluminio in fusione (marcatura da D1 a D2, X=non testato) - **PT** Projecções de alumínio em fusão (marcação entre D1 e D3, X= não testado) - **NL** Spatten van gesmolten aluminium (markering D1 tot D3, X= niet getest) - **DE** Flüssige Aluminiumspritzer (Kennzeichnung D1 bis D3, X= nicht geprüft) - **PL** Odpryski z wtopianym aluminium (oznaczenie D1 do D3, X= nie testowane) - **CS** Postřik roztaženým hliníkem (značení D1 až D3, X= nezkoušeno) - **HU** Olvadtó alumínium fröcsécsenye (jelölés D1 - D3, X= nem tesztelt) - **RO** Stropiri cu aluminiu topit (marcaj de la D1 la D3, X= Netestată) - **EL** Εκτοξευόμενοι αλουμίνιοι σε χυτήρα (επισημάνση D1 έως D3, X= χωρίς δοκιμή) - **HR** Prskanja rastaljenog aluminija (oznaka od D1 do D3, X= nije testirano) - **UK** Бризки розплавленого алюмінію (маркування D1-D3, X = випробування не проводились) - **RU** Брызги расплавленного алюминия (маркировка от D1 до D3, X= испытания не проводились) - **TR** Erimiş alüminyum sıçraması (D1'den D3'e, X=test edilmediği) - **ZH** 材料的强度指数 (1至3) - **SL** Brizganje staljenega aluminija (oznaka od D1 do D3, X= ni testirano) - **ET** Sulaalumiiniumipritsmed (märgistus D1 - D3, X= pole katsetatud) - **LV** Kūstoša alumīnija šļakatas (marķējums D1 līdz D3, X= nav testēts) - **LT** Išsilydžiusio aliuminio pūrsalai (ženklinimas nuo D1 iki D3, X=nepatikrinta) - **SV** Stänk av smält aluminium (märkning D1 till D3, X= ej testad) - **DA** Sprøjt af aluminiumsfusion (mærkning D1 til D3, X= ikke testet) - **FI** Sula alumiiniroske (merkintä D1-D3, X=ei testattu) - **A46 FR** Projections de fonte en fusion (marquage E1 à E3, X= non testé) - **EN** Projection of molten cast iron (from E1 to E3, X=not tested) - **ES** Proyección de fuente en fusión (de E1 a E3, X=no probado) - **IT** Proiezione di fonte in fusione (da E1 a E3, X=non testato) - **PT** Projecção de fonte em fusão (de E1 a E3, X=não testado) - **NL** Spatten van gesmolten gietijzer (E1 tot E3, X=niet getest) - **DE** Einwirkung von heißen, flüssigen Eisenspritzern (von E1 bis E3, X= nicht geprüft) - **PL** Odpryski roztażonym żeluzo (od E1 do E3, X=nie badano) - **CS** Postřik roztaženou litynou (E0 až E3, X= nezkoušeno) - **SK** Vystrekovanie roztaženej zliatiny (od E1 do E3, X=netestované) - **HU** Olvadtó éntvény fröcsécsenye (E1-től E3-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Proiectare de fontă în topire (de la E1 la E3, X=netestată) - **EL** Εκτόξευση χυτοσίδηρου (από E1 έως E3, Χ=χωρίς δοκιμή) - **HR** Rasprskavanje vroćih čestica (od E1 do E3, X=nije testirano) - **UK** Бризки розплавленого чавуну (від E1 до E3, X = випробування не проводились) - **RU** Брызги расплавленного чугуна (от E1 до E3, X= испытания не проводились) - **TR** Ergimeyle döküm sıçraması (E1 - E3, X=test edilmediği) - **ZH** 铁水喷溅 (E1 至 E3, X=未测试) - **SL** Brizganje vročih delcev (od E1 do E3, X=ni testirano) - **ET** Sulamalmi pritsmed (E1 kuni E3, X= pole katsetatud) - **LV** Kūstoša čuguna projekcija (no C1 iki C4, X=nepatikrinta) - **LT** Besilydancio metalo pateikimas (nuo E1 iki E3, X=nepatikrinta) - **SV** Stänk av smält järn (de E1 à E3, X=ej testad) - **DA** Sprøjt af råjern (fra E1 til E3, X= ikke afprøvet) - **FI** Sula valurautariske (E1 - E3, X=ei testattu) - **A03 FR** Chaleur de contact (de F1 à F3, X= non testé) - **EN** Contact heat (from F1 to F3, X=not tested) - **ES** Calor de contacto (de F1 a F3, X=no probado) - **IT** Calore di contatto (da F1 a F3, X=non testato) - **PT** Calor de contacto (de F1 a F3, X=não testado) - **NL** Contactwarmte (F1 tot F3, X=niet getest) - **DE** Kontaktwärme (von F1 bis F3, X= nicht geprüft) - **PL** Ciepło kontaktowe (od F1 do F3, X=nie badano) - **CS** Kontaktní teplo (F1 až F3, X= nezkoušeno) - **SK** Kontaktné teplo (od F1 do F3, X=netestované) - **HU** Kontakt hő (F1-től F3-ig, X=nem tesztelt) - **RO** Căldură de contact (de la F1 la F3, X=netestat) - **EL** Θερμότητα επαφής (από F1 έως CF3, Χ=χωρίς δοκιμή) - **HR** Kontaktna toplina (od F1 do F3, X=nije testirano) - **UK** Контактне тепло (F1-F3, X = випробування не проводились) - **RU** Контактное тепло (от F1 до F3, X=испытания не проводились) - **TR** Temas sıcaklığı (F1-F3, X=test edilmediği) - **ZH** 接触温度 (F1 至 F3, X=未测试) - **SL** Kontaktna toplota (od F1 do F3, X=ni testirano) - **ET** Kontaktsoojus (F1 kuni F3, X= pole katsetatud) - **LV** Tiešš kontakts ar karstuma avotu (F1 līdz F3, X=nav testēts) - **LT** Salvičio šiluma (nuo F1 iki F3, X=nepatikrinta) - **SV** Kontaktvärme (från F1 till F3, X=ej testad) - **DA** Kontaktvarme (fra F1 til F3, X= ikke afprøvet) - **FI** Kosketuslämpö (F1 - F3, X=ei testattu) -

AR ملابس واقية - ملابس للحماية من الحرارة واللهب. **A47** محدودية انتشار اللهب (من A1 إلى X، A2 = لم تختبر) **A02** الحرارة الحمل الحراري (من B1 إلى X، B3 = لم تختبر) **A05** مشع الحرارة (من C1 إلى X، C4 = لم تختبر) **A45** الإسقاط من الألمنيوم المصهور (بمناسبة D1 إلى X، D3 = لم تختبر) **A46** الإسقاط من الحديد الزهر المنصهر (من E1 إلى X، E3 = لم تختبر) **A03** الاتصال الحرارة (من F1 إلى X، F3 = لم تختبر)

COMBI19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 - 2016/425 - REPI UE : Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
CAGOULE19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : One size
CAGOULE19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : One size
GUETRE19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Colourless - Size : No size
GUETRE19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : One size
MANTEAU19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
MANTEAU19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
PANTA19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
PANTA19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
VESTE19N : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
VESTE19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL
COMBI19A : EN ISO 11612:2008 : A47: A1,A02: B1,A05: C3,A45: D3,A46: E3,A03: F1 Colour : Aluminium-coloured - Size : M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - **EN** EC type certifying Notified Body: - **ES** Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE modelo : - **IT** Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello : - **PT** Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - **NL** Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend,Type: - **DE** Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - **PL** Jednostka Notyfikowana przyznająca certyfikat typu WE: - **CS** Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - **HU** Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállításra : - **RO** Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός που χορήγησε το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ: - **HR** Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - **UK** Акредитований орган, який надає сертифікат типу ЕК: - **RU** Аккредитованный орган, предоставивший сертификат ЕС типа: - **TR** Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş : - **ZH** 认证机构颁发EC证书, 类型为: - **SL** Pooblaščená družba za testiranje tipa CE: - **ET** CE tüübikinnituse välja andnud teavitatud asutus: - **LV** Pilnvarotā iestāde, kas piešķirusi EK tipa sertifikātu: - **LT** Notifikuotji įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - **SV** Anmält organ har tilldelat EG-certifikat av typen: - **DA** Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - **FI** Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi: -

AR تم إبلاغ الهيئة بتقديم شهادة CE لهذا النوع :

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

FR Organisme Notifié de contrôle selon l'article 11 de la directive 89/686/CEE : - **EN** Monitoring Notified Body according to article 11 of Directive 89/686/EEC : - **ES** Organismo Notificado de control de acuerdo con el artículo 11 de la directiva 89/686/CEE : - **IT** Organismo Notificato di controllo in base all'articolo 11 della direttiva 89/686/CEE : - **PT** Organismo acreditado de controle, de acordo com o artigo 11 da diretiva 89/686 : - **NL** Erkende controleerende Instantie volgens artikel 11 van Richtlijn 89/686/EEG : - **DE** Benannte Kontrollstelle nach Artikel 11 der europäischen Richtlinie89/686/EWG : - **PL** Kontrolna jednostka Notyfikowana według art. 11 dyrektywy 89/686/EWG : - **CS** Notifikovaný kontrolní orgán podle článku 11 směrnice 89/686/EHS : - **SK** Kontrolný notifikovaný orgán v súlade s článkom 11 smernice 89/686/EHS : - **HU** Tanúsító és Ellenőrző Szervezet a 89/686/EGK irányelv 11 cikke szerint : - **RO** Organism notificat de control conform articolului 11 al directivei 89/686/CEE : - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ : - **HR** Prijavljeno kontrolno tijelo prema članku 11 Direktive 89/686/EEZ : - **UK** Акредитований орган з перевірки згідно статті 11 директиви 89/686/EEC : - **RU** Аккредитованный контролирующий орган согласно статье 11 директивы 89/686/ЕЭС : - **TR** 89/686/CEE yönergesinin 11. maddesi uyarınca kontrol için onaylanmış kuruluş : - **ZH** 根据89/686/EEC指令第11条, 监管认证机构 : - **SL** Priglašeni kontrolni organ, v skladu z 11. Čl. Smernica 89/686/EGS : - **ET** Teavitatud kontrolliasutus vastavalt direktiivi 89/686/EMÜ artiklile 11 : - **LV** Pilnvarotā kontroles iestāde saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK 11. pantu : - **LT** Notifikuotoji kontrolės įstaiga pagal direktyvos 89/686/EEB 11 straipsnį : - **SV** Anmält kontrollorgan enligt artikel 11 i direktivet 89/686/EEG : - **DA** Kontrolorgan ifølge artikel 11 i direktiv 89/686/EØF : - **FI** Direktiivin 89/686/ETY artikkelin 11 mukainen valtuutettu tarkastuslaitos : -

AR تم إبلاغ الهيئة بالمراقبة وفقاً للبند رقم 11 الخاص بالقرار التوجيهي رقم CEE/686/89

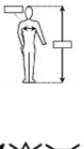
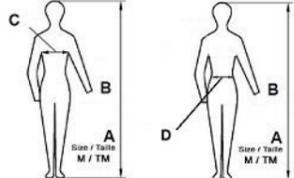
C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (6) Symboles internationaux d'entretien. / (7) Marquage CE indiquant la conformité avec des EPI de catégorie III selon la directive 89/686/CEE / (8) Matières. (9) date (mois/année) de fabrication, / -> PERFORMANCES: (PART2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc...**EN Marking**: Each item is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (6) International maintenance symbols. / (7) CE marking indicating compliance with PPE category III according to directive 89/686/CEE / (8) Materials. (9) date (month / year) of manufacture, / -> PERFORMANCES: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...**ES Marcación**: Este producto está identificado con una etiqueta interior. La etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y otra información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (6) Símbolos internacionales de cuidado. / (7) Etiquetado CE que indica conformidad con los EPI de categoría III según la directiva 89/686/CEE / (8) Materias primas. (9) fecha (mes/año) de fabricación. / -> RENDIMIENTOS: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...**IT Marcatura**: Ogni prodotto è identificato da un'etichetta interna. Indica il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (6) Simboli internazionali di manutenzione. / (7) Marcatura CE che indica la conformità Con DPI (dispositivo di protezione individuale) di categoria III conformemente alla direttiva 89/686/CEE / (8) Materiali. (9) data (mese/anno) di produzione, / -> PRESTAZIONI : (PART2) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**PT Marcação**: Cada produto está identificado através de uma etiqueta no interior. Esta indica o tipo de proteção oferecido, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (6) Símbolos internacionais de manutenção. / (7) Marca CE indicativa da conformidade Com as EPI de categoria III de acordo com a diretiva 89/686/CEE / (8) Materiais. (9) data (mês/ano) de fabricação. / -> DESEMPENHOS: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc..**NL Markering**: Elk product wordt met een etiket aan de binnenkant geïdentificeerd. Hierop staat het beschermtype en andere informatie vermeld. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (6) Internationaale onderhoudssymbolen. / (7) EG-markering geeft conformiteit aan met de BPM van categorie III volgens de richtlijn 89/686/EEG / (8) Apparaat. (9) datum (maand/jaar) van vervaardiging, / -> KWALITEIT: (PART2) (zie kwaliteits tabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...**DE Kennzeichnung**: Jeder Artikel ist im Inneren mit einem Etikett versehen. Dieses Etikett enthält die Art des Schutzes und weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA / (3) Größentabelle / (4) Piktogramm "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) het nummer van de norm waaraan het product voldoet (PART3) / (6) Internationale Reinigingsymbolen. / (7) Kennzeichnung CE für Conformität It. PSA der Kategorie III nach Richtlinie 89/686/CEE / (8) Gerät. (9) Datum (Monat/Jahr) der Herstellung. / -> SCHUTZ: (PART2) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony wewnętrzną metką. Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja ŚOI / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (6) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (7) ze Środkami Ochrony Osobistej kategorii III, dyrektywa 89/686/CEE / (8) Urządzenie. (9) data (miesiąc/rok) produkcji, / -> WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp..**CS Značení**: Každý produkt je uvnitř opatřen štítkem. Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace: (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikostí / (4) Piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) šipka označující směr použití (PART3) / (6) Mezinárodní symboly údržby. / (7) Značení CE vyžadující shodu s OOP kategorie III podle směrnice 89/686/EHS / (8) Materiál. (9) datum výroby (měsíc/rok). / -> VÝKONNOSTI: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo na oděvné látce nebo na komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd..**SK Označenie**: Každý výrobok je označený vnútorným štítkom. Tento štítk označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkosti / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (6) Medzinárodné symboly údržby. / (7) CE značka označuje, že výrobok bol vyrobený v súlade s prostriedkami osobnej ochrany kategórie III podľa smernice 89/686/EHS / (8) Materiály. (9) dátum (mesiac, rok) výroby, / -> VÝKONNOSTI: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odev, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oštiepanie, poškodenie apod..**HU Jelölés**: Minden termék egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozó további információkat. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (6) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (7) Az CE jelölés a megfeleléseget jelenti III. kategóriájú Egyéni védőeszközökkel a 89/686/EGK irányelv szerint / (8) Anyagösszetétel. (9) gyártási dátum (hónap/év). / -> VEDŐKÉPESÉG : (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházatra, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyeb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb..**RO Marca**: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă interioară. Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EPI / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (6) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (7) Marcaj CE indicând conformitatea cu EPI de categoria III conform directivei 89/686/CEE / (8) Materiale. (9) data (luna/anul) de fabricație, / -> PERFORMANȚE: (PART2) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc..**EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια εσωτερική ετικέτα. Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) Σήμανση CE που υποδεικνύει τη συμμόρφωση με τα Μ.Α.Π. κατηγορίας ΙΙΙ σύμφωνα με την οδηγία 89/686/CEE / (8) Υλικά. (9) ημερομηνία (μήνας/έτος) κατασκευής. / -> ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε τον πίνακα απόδοσης) Τα επίπεδα επιτυγχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνθετο υλικό. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδράσεως άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ..**HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po unutarnjoj etiketi. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) Oznaka CE označava usklađenost sa OZO iz kategorije III prema uredbi 89/686/CEE / (8) Materijali. (9) datum (mjesec/godina) proizvodnje. / -> PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabulu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na poveznata rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd..**UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується внутрішньою етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Знак ЄС, що вказує на відповідність ЗІЗ категорії III директиви 89/686/EEC. / (8) Матеріали з теми. (9) Дата (місяць / рік) виготовлення. / -> РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо..**RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по внутреннему ярлыку, на котором указаны тип защиты и прочие данные. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) Маркировка CE обозначает соответствие требованиям EPI категории III в соответствии с директивой 89/686/CEE / (8) Материалы. (9) дата (месяц/год) выпуска. / -> РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления ризикам, для защиты от которых предназначена одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д..**TR Markalama**: Her ürün içindeki bir etiketle tanınır. Bu etiket sağlanan koruma tiplerle birlikte başka bilgiler de içerir. (1) Üretici tanınması / (2) KKE'nin tanınması / (3) Ölçü sistemi / (4) Piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (6) Uluslararası bakım sembolleri. / (7) EC tip muayene yürütmeye yetkili merci (Madde 10, direktif 89/686/EEC). / (8) Malzemeler. (9) İmalat tarihi (yıl/ay). / -> PERFORMANSLAR: (PART2) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kıyafet üzerinden veya kumaşın dış madde üzerinden elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin iliskilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortami koşullarıyla uyuşmayabilir..**ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。(1) 制造商识别号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) 产品合规的标准号 (PART3) / (6) 国际通用保养符号。 / (7) 表示符合相关标准的 CE 标志 根据 89/686/CEE 指令, 带有 III 类 EPI / (8) 材料。(9) 生产的日期 (月/年) , 比 / -> 性能 : (PART2) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件..**SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaki je poleg drugih informacij naveden tip zaščite (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (5) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) Oznaka CE je dokaz o usklajenosti z osebnó zaščitno opremo razreda III po Direktivi 89/686/CEE / (8) Materiali. (9) datum (mesec, leto) izdelave. / -> PERFORMANSE: (PART2) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performans, večja in bolj odporna na poveznata tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).**ET Märgistus**: Iga toode on tähistatud sisemiselt andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaite tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja loogotüüp / (2) Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurusüsteem / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (6) Rahvusvahelised hooldussymbolid. / (7) CE märgistus, mis näitab, et toode on kooskõlas III kategooria IKV esitatavate nõuetega vastavalt direktiivile 89/686/EMÜ / (8) Materjalid. (9) tootmiskuupäev (kuu/aasta). / -> TOIMIVUSED : (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koosluse omaduste mõõtmisel. Mida kõrgem on tootmistas, seda vastupidavam on rõivas kaitses äratoodud riski eest. Toimivustasmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne..**LV Markējums**: Katra ierīce tiek pārbaudīta un marķēta. Tas norāda aizsardzības veidu un citu informāciju. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (6) Starptautiskie kopšanas simboli. / (7) CE marķējums, kas aplstiprina atbilstību III kategorijas EPI sekojošajai Direktīvai 89/686/CEE / (8) Medžiagots. (9) ražošanas datums (mēnesis/gads). / -> MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (PART2) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpiju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērb spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdū nolietošanās pakāpe u.c..**LT Ženklinimas**: Kiekvienas gaminyis identifikuojamas pagal viduje esančią etiketę. Joje nurodyta teikiama apsaugos rūšis bei kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) EB žymėjimas, nurodantis III kategorijos AAP pagal Direktyvą 89/686/EEB / (8) Materialai. (9) Pagaminimo data (mėnuo/metai). / -> CHARAKTERISTIKOS: (PART2) (Žiūrėti kokybės lentele) Lygiai nustatomi pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigrūdamys, sugadinimas ir t. t., poveikį..**SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en inväändig etikett. Denna indikerar typen av skydd som erbjuds samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) CE-symbolen anger godkännande och överensstämmelsen med personlig skyddsutrustning av kategori III i överensstämmelse med direktiv 89/686/CEE / (8) Anordning. (9) Tillverkningsdatum (månad/år). / -> EGENSKAPER: (PART2) (Se prestandatabell) Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperatur, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat..**DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket... Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før brugtagning. / (5) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Mærket CE angiver overensstemmelse med EPI kategori II ifølge direktiv 89/686/CEE / (8) Materialer. (9) Fabrikationsdato (måned/år). / -> YDELSER: (PART2) (Se ydelsestabell) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialelet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningsens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelseniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorier, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...**FI Merkinnät**: Jokaisessa tuotteessa on sisäpuolella tuoteseloste. Tuoteselosteessa on ilmoitettu suojaustyyppi sekä muita tietoja. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (6) Kansainväliset hoitomerkit. / (7) Vaatimuksien täyttymisestä kertova CE-merkintä luokan III henkilönsuojaimet direktiivin 89/686/ETY mukaan / (8) Materiaali. (9) valmistusajankohda (kuukausi/vuosi). / -> OMINAISUUDET: (PART2) (Katso ominaisustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatteita, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

AR

العلامات: يتم تعريفكل عنصر عن طريق التسمية الموجودة على الملصقات الداخلية، وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز إلى جانب معلومات أخرى. (1) تحديد جهة التصنيع / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام القياسات / (4) البيانية "I". (اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج)PART3(/ (6) رموز الرعاية النولية. / (7) CE العلامات تشير إلى الامتثال فئة PPE III طبقاً للتوجيه 89/686 / EEC / (8) المادة. (9) تاريخ (الشهر/السنة) التصنيع, / -> الأداء: (PART2) (راجع أداء الرسم البياني) ويتم الحصول على مستويات على الملابس أو المواد الخارجي أو مجمع مادية. المزيد من الأداء، وارتفاع قدرة الملابس كبيرة على مقاومة المخاطر المرتبطة بها. تستند مستويات الأداء على نتائج الفحوصات المخبرية، والتي لا تعكس بالضرورة الظروف الفعلية لسوق العمل، من خلال تأثير عوامل أخرى، مثل درجة الحرارة، والكشط، وتدهور، الخ ...

<p>(8)</p> <p>FR PAN pré-oxydé/para-aramide avec aluminisation Reflexpace®</p> <p>EN Pre-oxyded PAN/para-aramid with Reflexpace® aluminization</p> <p>Aluminized coating</p> <p>(3)</p> <p></p> <p>(6)</p> <p></p> <p>(9)</p> <p>04/2017</p>	<p></p> <p>DELTA PLUS</p> <p>XXXXX L/GT</p> <p>CE 0075 </p> <p>EN ISO 11612:2008</p> <p></p> <p>A1 B1 C3 D3 E3 F1</p> <p>VESTE19A doit être porté avec le pantalon PANTA19A</p> <p>VESTE19A must be worn with trousers PANTA19A</p>	<p>← (1)</p> <p>← (2)</p> <p>← (3)</p> <p>← (4)</p> <p>← (7)</p> <p>← (5)</p>	<p>(3)</p> <p></p>																								
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>A TAILLES / SIZES</th> <th>B STATURE / HEIGHT INTERVALS (cm)</th> <th>JACKET C TOUR DE POITRINE / CHEST GIRTH (cm)</th> <th>TROUSERS D TOUR DE TAILLE / WAIST ROUND (cm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M / TM</td> <td>156/164</td> <td>94/98</td> <td>82/90</td> </tr> <tr> <td>L / GT</td> <td>164/172</td> <td>98/102</td> <td>90/98</td> </tr> <tr> <td>XL / XG</td> <td>172/180</td> <td>102/106</td> <td>98/106</td> </tr> <tr> <td>XXL / XX</td> <td>180/188</td> <td>106/110</td> <td>106/117</td> </tr> <tr> <td>3XL / 3X</td> <td>188/194</td> <td>110/114</td> <td>117/123</td> </tr> </tbody> </table>	A TAILLES / SIZES	B STATURE / HEIGHT INTERVALS (cm)	JACKET C TOUR DE POITRINE / CHEST GIRTH (cm)	TROUSERS D TOUR DE TAILLE / WAIST ROUND (cm)	M / TM	156/164	94/98	82/90	L / GT	164/172	98/102	90/98	XL / XG	172/180	102/106	98/106	XXL / XX	180/188	106/110	106/117	3XL / 3X	188/194	110/114	117/123
A TAILLES / SIZES	B STATURE / HEIGHT INTERVALS (cm)	JACKET C TOUR DE POITRINE / CHEST GIRTH (cm)	TROUSERS D TOUR DE TAILLE / WAIST ROUND (cm)																								
M / TM	156/164	94/98	82/90																								
L / GT	164/172	98/102	90/98																								
XL / XG	172/180	102/106	98/106																								
XXL / XX	180/188	106/110	106/117																								
3XL / 3X	188/194	110/114	117/123																								

MARKING (8)

	COMPOSITION (Series A)	COMPOSITION (Series N)
FR	Pre-oxýded PAN/Para-Aramide avec aluminisation REFLESPACE® (Serie A)	Viscose avec aluminisation REFLESPACE® (Serie N)
EN	Pre-oxýded PAN/ Para-Aramid with aluminising REFLESPACE® (Series A)	Viscose with aluminising REFLESPACE® (Series N)
IT	PAN pre-ossidato/para-aramide con alluminizzazione REFLESPACE® (SERIE A)	Viscosa con alluminizzazione REFLESPACE® (Serie N)
ES	PAN pre-oxidado/Para-Aramida con aluminización REFLESPACE® (Serie A)	Viscosa con aluminización REFLESPACE® (Serie N)
PT	Pre-oxýded PAN/Para-Aramide com aluminização REFLESPACE® (Serie A)	Viscose com aluminização REFLESPACE® (Serie N)
NL	Voorgeoxideerd PAN/para-aramide met aluminium coating REFLESPACE® (Serie A)	Viscose met aluminium coating REFLESPACE® (Serie N)
DE	Voroxidierte PAN/Para-Aramid Faser mit REFLESPACE®-Aluminisierung (Serie A)	Viskose mit REFLESPACE®-Aluminisierung (Serie N)
PL	Wstępnie utleniony PAN/Para-amid z aluminizowaniem REFLESPACE® (Seria A)	Wiskoza z aluminizowaniem REFLESPACE® (Seria N)
EL	Προ-οξειδωμένο PAN/Παρα-Αραμίδο με επαργιλίωση REFLESPACE® (Σειρά A)	Βισκόζη με επαργιλίωση REFLESPACE® (Σειρά N)
ZH	REFLESPACE® 镀铝预氧化纤维毡/对位芳纶 (A系列)	REFLESPACE® 镀铝粘胶 (N系列)
CS	Předoxidované PAN/para-aramidové vlákno s aluminizací REFLESPACE® (série A)	Viskóza s aluminizací REFLESPACE® (série N)
RO	Pre-oxýded PAN/Para-Aramide cu aluminizare REFLESPACE® (Serie A)	Vâscoză cu aluminizare REFLESPACE® (Serie N)
HU	Pre-oxid PAN/Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálással (A szeria)	Viszkóz REFLESPACE® alumínizálással (N szeria)
HR	Predoksidiran PAN/paraamid s aluminizacijom REFLESPACE® (serija A)	Viskoza s aluminizacijom REFLESPACE® (serija N)
SV	Aluminiserade Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® (Serie A)	Aluminiserat Viskos REFLESPACE® (Serie N)
DA	Pr-oksideret PAN/Para-aramide med REFLESPACE® aluminiumsbeklædning (Serie A)	Viskose med REFLESPACE® aluminiumsbeklædning (Serie N)
FI	Esioksidoitu PAN/para-aramidikuitu + REFLESPACE®-aluminointi (sarja A)	Viskoosi + REFLESPACE®-aluminointi (sarja N)
SK	Vlákna Pre-oxýded PAN/paraaramidové vlákna s hliníkovou povrchovou úpravou REFLESPACE® (Séria A)	Viskóza s hliníkovou povrchovou úpravou REFLESPACE® (Séria N)
ET	Eeloksüdeeritud PAN/Aluminiseeritud REFLESPACE® para-aramiid (Seeria A)	Aluminiseeritud REFLESPACE® viskoos (Seeria N)
SL	Prehodno oksidiran s PAN / Para-aramid z aluminijem REFLESPACE® (serija A)	Viskoza z aluminijem REFLESPACE® (serija N)
RU	Предварительно окисленный полиакрилонитрил / пара-арамидное волокно с алюминизированным покрытием REFLESPACE® (серия A)	Вискоза с алюминизированным покрытием REFLESPACE® (серия N)
LT	Išankstiniame procese oksiduotas poliakrilnitrilo pluoštas PAN/Aluminizuotas paramidinis pluoštas REFLESPACE® (Serija A)	Aluminizuota viskozė REFLESPACE® (Serija N)
LV	Pre-oksīdēts PAN/Para-Aramīds ar aluminizāciju REFLESPACE® (Sērija A)	Viskoze ar aluminizāciju REFLESPACE® (Sērija N)
NO	Pre-oxýded polyakrylonitril / para-aramid med aluminisering REFLESPACE® (Serie A)	Viskose med aluminisering REFLESPACE® (Serie N)
TR	Onceden oksitlendirilmiş PAN/Para-Aramid, REFLESPACE® alüminyumlama (A Serisi)	Viscose , REFLESPACE® alüminyumlama (N Serisi)
UA	Попередньо окиснений ПАН/параарамід, алумінізований REFLESPACE® (Серія А)	Віскоза, алумінізована REFLESPACE® (Серія N)
AR	بولي اكريلونيتريل المؤكسد مسبقا/بارا اراميد مع تغطية من الألومنيوم من النوع REFLESPACE® (السلسلة) A)	فيسكوز مع تغطية من الألومنيوم من نوع REFLESPACE® (السلسلة) N)

FR Matière: COMBI19N: VISCOSE aluminisée REFLESPACE® 580 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pré-oxýdé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISCOSE aluminisée REFLESPACE® 580 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pré-oxýdé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISCOSE aluminisée REFLESPACE® 580 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISCOSE aluminisée REFLESPACE® 580 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISCOSE aluminisée REFLESPACE® 580 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pré-oxýdé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². COMBI19A: PAN pré-oxýdé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doubleure 100% coton PROBAN® 310 g/m². **EN Material:** COMBI19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® aluminization 515 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® aluminization 515 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® aluminization 515 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® aluminization 515 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Pre-oxýded PAN/Para-Aramide REFLESPACE® aluminization 515 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISCOSE with REFLESPACE® aluminization 580 g/m². Lining with 100% cotton PROBAN® 310 g/m². **ES Material:** COMBI19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pre-oxidado/Para-aramida aluminizado 515 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISCOSE aluminizado REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN pre-oxidado/Para-aramida aluminizado 515 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISCOSE aluminizado REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pre-oxidado/Para-aramida aluminizado 515 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISCOSE aluminizado REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN pre-oxidado/Para-aramida aluminizado 515 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISCOSE aluminizado REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pre-oxidado/Para-aramida aluminizado 515 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISCOSE aluminizado REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodón PROBAN® 310 g/m². **IT Materiale:** COMBI19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pre-ossidato/Para aramide, alluminizzato REFLESPACE® 515 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN pre-ossidato/Para aramide, alluminizzato REFLESPACE® 515 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pre-ossidato/Para aramide, alluminizzato REFLESPACE® 515 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN pre-ossidato/Para aramide, alluminizzato REFLESPACE® 515 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pre-ossidato/Para aramide, alluminizzato REFLESPACE® 515 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISCOSE alluminizzata REFLESPACE® 580 g/m². Fodera 100% cotone PROBAN® 310 g/m². **PT Material:** COMBI19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Pré-oxidado PAN/Para-Aramida, aluminizado REFLESPACE® 515 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Pré-oxidado PAN/Para-Aramida, aluminizado REFLESPACE® 515 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Pré-oxidado PAN/Para-Aramida, aluminizado REFLESPACE® 515 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Pré-oxidado PAN/Para-Aramida, aluminizado REFLESPACE® 515 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Pré-oxidado PAN/Para-Aramida, aluminizado REFLESPACE® 515 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISCOSE aluminizada REFLESPACE® 580 g/m². Forro 100% algodão PROBAN® 310 g/m². **NL Materiaal:** COMBI19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pré-geoxideerd / Para aramide, ge-aluniseerd REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN pré-geoxideerd / Para aramide, ge-aluniseerd REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pré-geoxideerd / Para aramide, ge-aluniseerd REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN pré-geoxideerd / Para aramide, ge-aluniseerd REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pré-geoxideerd / Para aramide, ge-aluniseerd REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Gealuniseerde VISCOSE type REFLESPACE® 580 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². **DE Material:** COMBI19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN vor-oxidiert/Para-Aramid, REFLESPACE® Aluminisierung 515 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN vor-oxidiert/Para-Aramid, REFLESPACE® Aluminisierung 515 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN vor-oxidiert/Para-Aramid, REFLESPACE® Aluminisierung 515 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN vor-oxidiert/Para-Aramid, REFLESPACE® Aluminisierung 515 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN vor-oxidiert/Para-Aramid, REFLESPACE® Aluminisierung 515 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISKÖSE mit REFLESPACE® Aluminisierung 580 g/m². Gefüttert mit 100% Baumwolle PROBAN® 310 g/m². **PL Materiał:** COMBI19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pre-oxidowana / Para aramide, ge-aluniseer REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN pre-oxidowana / Para aramide, ge-aluniseer REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pre-oxidowana / Para aramide, ge-aluniseer REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN pre-oxidowana / Para aramide, ge-aluniseer REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pre-oxidowana / Para aramide, ge-aluniseer REFLESPACE® 515 g/m². Voering 100% katoen PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Wiskoza aluminizowana REFLESPACE® 580 g/m². Podszewka 100% bawełna PROBAN® 310 g/m². **CS Materiál:** COMBI19N: Viskoza aluminizovaná REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramidový hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: Viskoza hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramidový hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Viskoza hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Předoxidovaný PAN/para-aramidový hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Viskoza hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Předoxidovaný PAN/para-aramidový hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: Viskoza hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramidový hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Viskoza hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². **SK Materiál:** COMBI19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramid hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramid hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Předoxidovaný PAN/para-aramid hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Předoxidovaný PAN/para-aramid hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Předoxidovaný PAN/para-aramid hliník REFLESPACE® 515 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: VISOŽKA hliník REFLESPACE® 580 g/m². Podšívka: 100% bavlna PROBAN® 310 g/m². **HU Anyag:** COMBI19N: VISKÖSE REFLESPACE® alumíniumozással 580 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. CAGOULE19A: PAN pre-oxidált / Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálás 515 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. GUETRE19A: PAN pre-oxidált / Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálás 515 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. GUETRE19N: VISKÖSE REFLESPACE® alumíniumozással 580 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. MANTEAU19A: PAN pre-oxidált / Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálás 515 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. MANTEAU19N: VISKÖSE REFLESPACE® alumíniumozással 580 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. PANTA19A: PAN pre-oxidált / Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálás 515 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. PANTA19N: VISKÖSE REFLESPACE® alumíniumozással 580 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. VESTE19A: PAN pre-oxidált / Para-Aramid REFLESPACE® alumínizálás 515 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. VESTE19N: VISKÖSE REFLESPACE® alumíniumozással 580 g / m². 100% pamut béles PROBAN® 310 g / m²-el. **RU Материал:** COMBI19N: Вискоза с алуминизацией REFLESPACE® 580 g / m². Подкладка с 100% бавовни PROBAN® 310 g / m². CAGOULE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². CAGOULE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / m². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². GUETRE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². GUETRE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / m². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². MANTEAU19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². MANTEAU19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / m². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². PANTA19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². PANTA19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / m². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². VESTE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². VESTE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / m². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / m². **TR Malzeme:** COMBI19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pre-oxidirani PAN/Para-Aramid REFLESPACE® aluminizirani REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: PAN pre-oxidirani PAN/Para-Aramid REFLESPACE® aluminizirani REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pre-oxidirani PAN/Para-Aramid REFLESPACE® aluminizirani REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN pre-oxidirani PAN/Para-Aramid REFLESPACE® aluminizirani REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: PAN pre-oxidirani PAN/Para-Aramid REFLESPACE® aluminizirani REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². **UA Матеріал:** COMBI19N: Віскоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². CAGOULE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². CAGOULE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². GUETRE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². GUETRE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². MANTEAU19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². MANTEAU19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². PANTA19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². PANTA19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². VESTE19A: Попередньо окислений ПАН / пара-арамід REFLESPACE® з алумінізацією 515 г/м. Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². VESTE19N: Вискоза з алумінієм REFLESPACE® 580 г / м². Підкладка з 100% бавовни PROBAN® 310 г / м². **ZH 材料:** 4.02.017: 镀铝粘胶REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². CAGOULE19A: 预氧化PAN/对芳族聚酰胺, 镀铝REFLESPACE® 515 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². CAGOULE19N: 镀铝粘胶 REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². GUETRE19A: 预氧化PAN/对芳族聚酰胺, 镀铝REFLESPACE® 515 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². GUETRE19N: 镀铝粘胶REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². MANTEAU19A: 预氧化PAN/对芳族聚酰胺, 镀铝REFLESPACE® 515 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². MANTEAU19N: 镀铝粘胶REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². PANTA19A: 预氧化PAN/Para-Aramide REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². PANTA19N: 镀铝粘胶REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². VESTE19A: 预氧化PAN/Para-Aramide REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². VESTE19N: 镀铝粘胶REFLESPACE® 580 g/m². 100% PROBAN® 棉衬里310 g/m². **SL Material:** COMBI19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Pred-oksidiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Pred-oksidiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Pred-oksidiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Pred-oksidiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². PANTA19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Pred-oksidiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Viskoza z aluminiziranim REFLESPACE® 580 g/m². Podloga 100%

bombaž PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Pred-oksiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². COMBI19A: Pred-oksiran PAN/Para-aramid, aluminiziran REFLESPACE® 515 g/m². Podloga 100% bombaž PROBAN® 310 g/m². **ET Material:** COMBI19N: Fooliumkattega viskoos REFLESPACE® 580 g/m². Vooder 100% puuvilla PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega paraaramiid REFLESPACE® 515 g/m². CAGOULE19N: Fooliumkattega viskoos REFLESPACE® 580 g/m². Vooder 100% puuvilla PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega paraaramiid REFLESPACE® 515 g/m². MANTEAU19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega viskoos REFLESPACE® 580 g/m². Vooder 100% puuvilla PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Fooliumkattega viskoos REFLESPACE® 580 g/m². Vooder 100% puuvilla PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega paraaramiid REFLESPACE® 515 g/m². VESTE19N: Fooliumkattega viskoos REFLESPACE® 580 g/m². Vooder 100% puuvilla PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega paraaramiid REFLESPACE® 515 g/m². COMBI19A: Eeloksüdeeritud poliakrülonitriil (PAN)/Fooliumkattega paraaramiid REFLESPACE® 515 g/m². **LV Materiāli:** COMBI19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². CAGOULE19A: Preoksidēts PAN/paraaramīds, aluminizēts REFLESPACE® 515 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². CAGOULE19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². GUETRE19A: Preoksidēts PAN/paraaramīds, aluminizēts REFLESPACE® 515 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². GUETRE19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². MANTEAU19A: Preoksidēts PAN/paraaramīds, aluminizēts REFLESPACE® 515 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². MANTEAU19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². PANTA19A: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². PANTA19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². VESTE19A: Preoksidēts PAN/paraaramīds, aluminizēts REFLESPACE® 515 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². VESTE19N: REFLESPACE® aluminizēta viskoze 580 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². COMBI19A: Preoksidēts PAN/paraaramīds, aluminizēts REFLESPACE® 515 g/m². Odere 100% PROBAN® kokvilna 310 g/m². **LT Medžiaga:** COMBI19N: Viskoze dengta aliuminiu REFLESPACE® 580 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: Oksiduotas PAN / Para-aramido audinys dengtas aliuminiu REFLESPACE® 515 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Viskoze dengta aliuminiu REFLESPACE® 580 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: Oksiduotas PAN / Para-aramido audinys dengtas aliuminiu REFLESPACE® 515 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Viskoze dengta aliuminiu REFLESPACE® 580 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². COMBI19A: Oksiduotas PAN / Para-aramido audinys dengtas aliuminiu REFLESPACE® 515 g/m². Pamušalas iš 100% medvilnės PROBAN® 310 g/m². **SV Material:** COMBI19N: Viskos aluminiserad REFLESPACE® 580 g/m². Beläggning 100% bomull PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN pré-oxydé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Viskos aluminiserad REFLESPACE® 580 g/m². Beläggning 100% bomull PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN pré-oxydé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Viskos aluminiserad REFLESPACE® 580 g/m². Beläggning 100% bomull PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: PAN preox/paraaramid, aluminiserad REFLESPACE® 515 g/m². Beläggning 100% bomull PROBAN® 310 g/m². COMBI19A: PAN pré-oxydé/Para aramide, aluminisé REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². **DA Materiale:** COMBI19N: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². CAGOULE19A: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². GUETRE19A: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². MANTEAU19A: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². PANTA19A: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². VESTE19A: Aluminiumsbeklædt viskose REFLESPACE® 580 g/m². Foring med 100 % PROBAN® bomuld 310 g/m². **FI Materiaali:** COMBI19N: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². CAGOULE19A: PAN esioksidoitu/para-aramidi, aluminoitu REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19A: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19A: PAN esioksidoitu/para-aramidi, aluminoitu REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². GUETRE19N: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². MANTEAU19N: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². PANTA19A: PAN esioksidoitu/para-aramidi, aluminoitu REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m². VESTE19A: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². VESTE19N: Viskoosi aluminoitu REFLESPACE® 580 g/m². Vuori 100 % puuvillaa PROBAN® 310 g/m². COMBI19A: PAN esioksidoitu/para-aramidi, aluminoitu REFLESPACE® 515 g/m². Doublure 100% coton PROBAN® 310 g/m².

AR

المادة: COMBI19N: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². CAGOULE19A: جزء قبل الأكسدة بان/إبارا أراميد REFLESPACE® 515 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². GUETRE19A: جزء قبل الأكسدة بان/إبارا أراميد REFLESPACE® 515 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². GUETRE19N: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². MANTEAU19A: جزء قبل الأكسدة بان/إبارا أراميد REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². MANTEAU19N: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². PANTA19A: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². PANTA19N: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². VESTE19A: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². VESTE19N: فيسكوز مع ألومنيوم REFLESPACE® 580 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م². COMBI19A: جزء قبل الأكسدة بان/إبارا أراميد REFLESPACE® 515 جم/م². بطانة يقطن 100٪ بروبان 310 جم/م².

PART 2

TABLES

EN ISO 11612:2008 HR			EN ISO 11612:2008 ES		
TESTOVI	Učinkovitost zaštite	Indeks	PRUEBAS	Rendimiento	Indice
ISO15025 metoda A - ograničeno širenje vatre (A)	Sukladno	A1	ISO15025 método A – propagación limitada de llamas (A)	Conforme	A1
ISO 9151 konvekcijska toplina (B)	4.0< HTI < 10	B1	ISO 9151 calor por convección (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 radijacijska toplina (C)	50< RHTI24 < 95	C3	ISO 6942 calor radiante (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Prskanje rastaljenog aluminija (D) (slična svojstva za aluminijsku broncu i rastaljene minerale)	težina aluminija korištena za test > 350 g	D3	ISO 9185 Salpicadura de aluminio en fusión (D) (Rendimiento similar para el bronce de aluminio y los minerales fundidos)	Masa de aluminio utilizada para la prueba > 350 g	D3
ISO 9485 Prskanje rastaljenog lijeva (E) (slična svojstva za rastaljeni bakar, fosforu broncu i rastaljeni mjed)	težina lijeva korištena za test > 200 g	E3	ISO 9485 salpicadura de fundición en fusión (E) (Rendimiento similar para el cobre fundido, el bronce fosforoso y el latón fundido)	Masa de fundición utilizada para la prueba > 200 g	E3
ISO 12127 toplina dodira 250°C (F)	5< prag trajanja (s)<10	F1	ISO 12127 calor por contacto 250°C (F)	5< duración del umbral<10	F1

EN ISO 11612:2008 IT			EN ISO 11612:2008 PT		
TEST	Prestazioni	Indice	TESTES	Desempenhos	Índice
ISO15025 metodo A – propagazione della fiamma limitata(A)	Conforme	A1	ISO15025 método A - propagação de chama limitada(A)	Em conformidade	A1
ISO 9151 calore convettivo (B)	4.0< HTI < 10	B1	ISO 9151 calor convectivo (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 calore radiante (C)	50< RHTI24 < 95	C3	ISO 6942 calor de radiação (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Proiezioni di alluminio in fusione (D) (Prestazioni simili per bronzo di alluminio e minerali fusi)	Massa di alluminio utilizzata per il test > 350 g	D3	ISO 9185 Projeção de alumínio em fusão (D) (Desempenho similar para bronze de alumínio e minerais fundidos)	massa de alumínio utilizada para o teste > 350 g	D3
ISO 9485 proiezione di ghisa in fusione (E) (Prestazioni simili per rame fuso, bronzo fosforoso e ghisa fusa)	Massa di ghisa utilizzata per il test > 200 g	E3	ISO 9485 projeção de ferro fundido em fusão (E) (Desempenho similar para o cobre fundido, bronze fosforado e latão fundido)	massa de ferro fundido utilizada para o teste > 200 g	E3
ISO 12127 calore da contatto 250°C (F)	5< durata soglia (s)<10	F1	ISO 12127 calor de contacto 250°C (F)	5< duração limiar (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 NL			EN ISO 11612:2008 DE		
TESTS	Prestaties	Index	TESTS	Schutzleistungen	Indexwert
ISO15025 methode A - beperkte vlamverspreiding (A)	Conform	A1	ISO15025 Methode A - Flammenausbreitung (A)	Konform	A1
ISO 9151 convectiewarmte (B)	4.0< HTI < 10	B1	ISO 9151 Konvektive Hitze (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 stralingswarmte (C)	50< RHTI24 < 95	C3	ISO 6942 Strahlungshitze (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Spatten van gesmolten aluminium (D) (Gelijkaardige prestaties voor aluminiumbrons en gesmolten mineralen)	aluminiummassa die voor de test is gebruikt > 350 g	D3	ISO 9185 Flüssige Aluminiumspritzer (D) (Vergleichbare Leistungen für Aluminiumbronze und geschmolzene Mineralien)	für den Test verwendete Aluminiummasse > 350 g	D3
ISO 9485 spatten van gesmolten smeedijzer (E) (Gelijkaardige prestaties voor gesmolten koper, fosforbrons en gesmolten messing)	smeedijzermassa die voor de test is gebruikt > 200 g	E3	ISO 9485 Flüssige Gusseisenspritzer (E) (Vergleichbare Leistungen für geschmolzenen Kupfer, Phosphorbronze und geschmolzenen Zinn)	für den Test verwendete Gusseisenmasse > 200 g	E3
ISO 12127 contactwarmte 250°C (F)	5< duur overgang (s)<10	F1	ISO 12127 Kontaktwärme 250 °C (F)	5< Schwellendauer <10	F1

EN ISO 11612:2008 PL			EN ISO 11612:2008 EL/GR		
TESTY	Ochrona	Wskaźnik	ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ	Αποδόσεις	Δείκτης
ISO15025 metoda A - propagacja ograniczonego płomienia(A)	Zgodność	A1	ISO15025 μέθοδος Α - περιορισμένη διάδοση φλόγας(A)	Σύμφωνη	A1
ISO 9151 ciepło konwekcyjne (B)	4.0< HTI < 10	B1	ISO 9151 μεταφερόμενη θερμότητα (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 ciepło radiacyjne (C)	50< RHTI24 < 95	C3	ISO 6942 θερμότητα ακτινοβολίας (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Odprysk płynnego aluminium (D) (Podobny poziom ochrony w przypadku brązu aluminowego oraz stopionych minerałów)	masa aluminium wykorzystanego do testu > 350 g	D3	ISO 9185 Προβολή αλουμινίου σε τήξη (D) (Παρόμοια απόδοση για τον ορειχάλκο αλουμινίου και τα ηγμένα ορυκτά)	μάζα αλουμινίου που χρησιμοποιείται για αυτή τη δοκιμασία > 350 g	D3
ISO 9485 odprysk surówki (E) (Podobny poziom ochrony w przypadku płynnej miedzi, brązu fosforowego oraz stopionego mosiądzu)	masa surówki wykorzystanej do testu > 200 g	E3	ISO 9485 εκπίαξη χάλυβα σε τήξη (E) (Παρόμοια απόδοση για τον ηγμένο χαλκό, τονφωσφορούχο και τον ηγμένοορειχάλκο)	μάζα χάλυβα που χρησιμοποιήθηκε για τη δοκιμασία αυτή > 200 g	E3
ISO 12127 ciepło kontaktowe 250°C (F)	5< próg czasu trwania (s)<10	F1	ISO 12127 θερμότητα επαφής 250°C (F)	5< όριο διάρκειας (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 ZH			EN ISO 11612:2008 CS		
测试	性能	指标	TESTY	Parametry	Index
ISO15025 方法A-限制火焰扩散(A)	合格	A1	ISO15025 metoda A – f Omezené šíření plamene (A)	Vyhovuje	A1
ISO 9151 对流热(B)	4.0< HTI < 10	B1	ISO 9151 – Konveční teplo (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 辐射热(C)	50< RHTI24 < 95	C3	ISO 6942 – Radiální teplo (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 熔融铝的飞溅(D) (对于青铜和矿物质熔融有类似性能)	用于测试的铝的质量 > 350 克	D3	ISO 9185 – Postřik roztaveným hliníkem (D) (Obdobné parametry platí pro hliníkový bronz a minerální slitiny)	Hmotnost hliníku použitého k testům > 350 g	D3
ISO 9485 熔融铸铁的飞溅(E) (对于熔融铜、磷青铜和铸铜有类似性能)	用于测试的铸铁的质量 > 200 克	E3	ISO 9485 – Postřik roztavenou slitinou (E) (Obdobné parametry platí pro litou měď, fosforový bronz a litou mosaz)	Hmotnost litiny použité k testům > 200 g	E3
ISO 12127 250°C 热接触(F)	5 < 持续时间阈值(秒) < 10	F1	ISO 12127 – Kontaktní teplo 250°C (F)	Mezní doba působení: 5 až 10 s	F1

EN ISO 11612:2008 RO		
TESTE	Performanțe	Indice
ISO15025 metoda A - propagarea flăcării limitate(A)	Conform	A1
ISO 9151 căldura prin convecție (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 căldura radiantă (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Împroșcarea cu aluminiu topit (D) (Performanță similară pentru bronz-aluminiu și minerale topite)	masa de aluminiu utilizat pentru test > 350 g	D3
ISO 9485 Împroșcarea cu fontă topită (E) (Performanță similară pentru cupru topit, bronz fosforos și alamă topită)	masa de fontă utilizată pentru test > 200 g	E3
ISO 12127 căldura de contact 250°C (F)	5< durată prag (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 HU		
TESZTEK	Teljesítmény	Mutató
ISO15025 A módszer – korlátozott lángterjedés (A)	Megfelel	A1
ISO 9151 konvektív hő (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 sugárzó hő(C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Olvadt alumínium fröccsenés (D) (Hasonló teljesítmény a bronznál, az alumíniumnál és az olvadt ásványoknál)	Tesztelésnél használt alumínium tömeg > 350 g	D3
ISO 9485 olvadó öntvény fröccsenés (E) (Hasonló teljesítmény az olvadt réznél, az foszforos bronznál és az olvadt sárgaréznel)	Tesztelésnél használt öntvény tömeg > 200 g	E3
ISO 12127 kontakt hő 250°C (F)	5< küszöbidő (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 SV		
TESTER	Prestanda	Värde
ISO15025 metod A - begränsad flamspridning (A)	I enlighet	A1
ISO 9151 Konvektiv värme (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 strålningsvärme (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Stänk av smält aluminium (D) (Liknande prestanda för aluminiumbrons och smält mineraler)	Massan av aluminium som används för testen > 350 g	D3
ISO 9485 stänk av smält gjutjärn (E) (Liknande prestanda för smält koppar, fosforbrons och smält mässing)	massan av gjutjärn som används för testen > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktvärme 250°C (F)	5< varaktighet tröskelvärde I (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 DA		
TESTS	Ydelser	Mærke
ISO15025 metode A –f begrænset flammeforplantning(A)	Overensstemmende	A1
ISO 9151 konvektionsvarme (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 stråleværme (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Sprøjt fra flydende aluminium (D) (Lignende ydelse for bronze, aluminium og smeltede mineraler)	Aluminiumsmasse til testen > 350 g	D3
ISO 9485 - Sprøjt fra flydende støbejern (E) (Lignende ydelse for smeltet kobber, fosfor-bronze og smeltet messing)	Smeltetmasse til testen > 200 g	E3
ISO 12127 Kontaktvarme 250°C (F)	5< tærskelvarighed (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 FI		
TESTIT	Suojaustaso	Suojausluokka
ISO15025 menetelmä A – rajoitettu liekin leviäminen (A)	Täyttyä	A1
ISO 9151 konvektiokuumuus (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 konvektiokuumuus (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Sula alumiiniroske (D) (Suojausteho vastaava alumiinipronssille ja sulille mineraaleille)	testissä käytetty alumiinimassa > 350 g	D3
ISO 9485 sula valurautaroske (E) (Suojausteho vastaava sulalle kuparille, fosforpronssille ja sulalle messingille)	testissä käytetty valurautamassa > 200 g	E3
ISO 12127 kosketuskuumus 250 °C (F)	5< aikakynnys (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 SK		
TESTY	Účinnost'	Index
ISO15025 metóda A - obmedzené rozširovanie plameňa (A)	Vyhovuje	A1
ISO 9151 konvekčné teplo (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 vyžarujúce teplo (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Vyprskávanie roztaveného hliníka (D) (Účinnosť podobná pre hliníkový bronz a roztavené minerály)	množstvo hliníka použité pri teste > 350 g	D3
ISO 9485 Vyprskávanie roztavenej zliatiny (E) (Účinnosť podobná pre roztavenú meď, fosforečný bronz a roztavenú mosadz)	množstvo zliatiny použité pri teste > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktné teplo 250 °C (F)	5 < hraničná doba (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 ET		
KATSED	Tööomadused	Indeks
ISO15025 meetod A –n piiratud leegilevik (A)	Vastab nõuetele	A1
ISO 9151 konvektiivsoojus (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 kiirgussoojus (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Sulaalumiiniumipriitsmed (D) (Tööomadused samasugused nagu alumiiniumpronksil ja sulamineraalidel)	Katse jaoks kasutatud alumiiniumi mass > 350 g	D3
ISO 9485 sulamalmipriitsmed (E) (Tööomadused samasugused nagu sulavasel, fosforpronksil ja sulamessingil)	Katse jaoks kasutatud malmi mass > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktkuumus 250 °C (F)	5< lävikestus (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 SL		
TESTI	Tehnični podatki	Kazalo
Metoda ISO 15025 - z omejenim širjenjem plamenov (A)	Usklajeno	A1
ISO 9151 konvekcijaska toplota (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 sevajoča toplota (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Projekcija staljenega aluminija (D) (Performanse za aluminijasti bron in stopljene minerale)	masa aluminija, uporabljena za test > 350 g	D3
ISO 9485 projekcija staljenega železa (E) (Performanse primerne za staljeni baker, bronasti fosfor in lito medenino)	za preskuse se uporablja talilna masa > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktna vročina 250°C (F)	5< časovni prag<10	F1

EN ISO 11612:2008 RU		
ИСПЫТАНИЯ	Эксплуатационные характеристики	Показатель
ISO15025 метод A - ограничение распространения пламени(A)	Соответствует	A1
ISO 9151 Защита от конвективного тепла (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 Защита от теплового излучения (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Защита от выплеска расплавленного алюминия (D) (Схожие эксплуатационные характеристики действуют для защиты от расплавленной алюминиевой бронзы и расплавленных минералов)	использованная при испытании масса алюминия > 350 г	D3
ISO 9485 Защита от выплеска расплавленного железа (E) (Схожие эксплуатационные характеристики действуют для защиты от расплавленной меди, фосфорной бронзы и латуни)	использованная при испытании масса железа > 200 г	E3
ISO 12127 Определение защитного действия при контакте с температурой 250°C(F)	5< время до уровня (с)<10	F1

EN ISO 11612:2008 LT		
BANDYMAI	Rezultatas	Indeksas
ISO15025 A metodas - ribotas liepsnos plitimas (A)	Atitinka	A1
ISO 9151 konvekciniis karštis (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 spinduliuojantis karštis (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Atsparumas skystojo aliuminio lašams (D) (Panašūs rezultatai aliumininės bronzos ir išlydyto žalvario atveju)	bandymui naudoto aliuminio kiekis > 350 g	D3
ISO 9485 atsparumas geležies pūslams (E) (Panašūs rezultatai išlydyto vario, fosforinės bronzos ir išlydyto žalvario atveju)	bandymui naudotos geležies kiekis > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktinis karštis 250°C (F)	5< trukmės riba (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 LV		
TESTI	Tehniskie rādītāji	Norāde
ISO15025 metode A –f lerobezota liesmas izplatīšanās(A)	Atbilstošs	A1
ISO 9151 konvektīvais karstums (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 starojošais karstums (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Kausēta alumīnija šķakatas (D) (Līdzīgi tehniskie rādītāji, izmantojot alumīnija bronzu un kausētus minerālus)	testā izmantotā alumīnija masa > 350 g	D3
ISO 9485 sakausējumu šķakatas (E) (Līdzīgi tehniskie rādītāji, izmantojot kausētu varu, fosforizēto bronzu un kausētu misiņu)	testā izmantotā sakausējumu masa > 200 g	E3
ISO 12127 kontaktkarstums 250°C (F)	5< robežilgums (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 TR		
TESTLER	Performanslar	Gösterge
ISO15025 metod A - Limitli alev yayılması (A)	Uygun	A1
ISO 9151 konvektif ısı (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 radyant ısı (B)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 Eriyik halde alüminyum sıçraması (D) (Alüminyum bronz ve eriyik mineraller için benzer performans)	test için kullanılan alüminyum ağırlığı > 350 gr	D3
ISO 9485 Eriyik halde döküm sıçraması (E) (Erimiş bakır, fosforlu bronz ve erimiş yün için benzer performans)	test için kullanılan eriyik ağırlığı > 200 gr	E3
ISO 12127 temas sıcaklığı 250°C (F)	5< eşik süre (s)<10	F1

EN ISO 11612:2008 UA		
ВІПРОБУВАННЯ	Характеристики	Індекс
ISO15025 метод A – обмежене розповсюдження полум'я(A)	Відповідає	A1
ISO 9151 конвективна теплота (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 теплота(C) випромінення	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 виплески розплавленого алюмінію (D) (Подібні характеристики для розплавленої алюмінієвої бронзи та рідких мінералів)	Маса алюмінію, що використовувався для випробування > 350 г	D3
ISO 9485 виплески розплавленого чавуну (E) (Подібні характеристики для розплавленої міді, фосфористого бронзи та розплавленої латуні)	Маса чавуну, що використовувався для випробування > 200 г	E3
ISO 12127 контактна теплота 250°C (F)	5< пороговий час <10	F1

EN ISO 11612:2008 AR		
اختبارات	الأداء	العلامة
ISO15025 اختبار A - انتشار محدود للهب - للطريقة (A)	متوافق	A1
ISO 9151 الحرارة المحمولة (B)	4.0< HTI < 10	B1
ISO 6942 الحرارة الإشعاعية (C)	50< RHTI24 < 95	C3
ISO 9185 تناثر الألومنيوم المنصهر (D) (أداء مشابه فيما يتعلق ببيرونيز الألومنيوم، والمعادن المنصهرة)	كتل الألومنيوم المستخدمة في الاختبار <350 جرام	D3
ISO 9485 تناثر الحديد المنصهر (E) (أداء مشابه فيما يتعلق بالنحاس المنصهر، وبيرونيز الفوسفور، والنحاس الأصفر المنصهر)	كتل المواد المنصهرة المستخدمة في الاختبار <200 جرام	E3
ISO 12127 تليغ حرارة التلامس 250 درجة مئوية (F)	5 > الحد الأقصى للزمنية >10	F1